



No. 122

N° 122

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
November 19, 2015

Jeudi
19 novembre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004, to make certain related amendments and to repeal and replace the Quality of Care Information Protection Act, 2004.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:42 a.m.

1:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 106, An Act to amend the Condominium Act, 1998, to enact the Condominium Management Services Act, 2015 and to amend other Acts with respect to condominiums.

Reported as amended.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 145, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month. Mrs. Albanese.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à modifier la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé, à apporter certaines modifications connexes et à abroger et à remplacer la Loi de 2004 sur la protection des renseignements sur la qualité des soins.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

13 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums, édictant la Loi de 2015 sur les services de gestion de condominiums et modifiant d'autres lois en ce qui concerne les condominiums.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 145, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais. M^{me} Albanese.

PETITIONS

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Mr. Mantha.
 An Ontario-made pension retirement plan (Sessional Paper No. P-28) Mrs. McGarry.
 Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101) Mr. Walker.
 Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Ballard.
 Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Mr. Mantha.
 Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Ms. Vernile.
 Northern healthcare (Sessional Paper No. P-208) Ms. Campbell.
 Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Arnott, Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka) and Mrs. Munro.
 La création de l'Université de l'Ontario français (document parlementaire n° P-278) M^{me} Gélinas.
 Canada Post and door-to-door mail delivery (Sessional Paper No. P-279) M^{me} Lalonde.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

M^{me} Gélinas moved,
 Second Reading of Bill 104, An Act to
 establish the Université de l'Ontario français.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on Social
 Policy.

Mr. Mantha moved,
 Second Reading of Bill 142, An Act to amend
 the Children's Law Reform Act with respect to
 the relationship between a child and the child's
 grandparents.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on
 General Government.

Mr. Colle moved,
 Second Reading of Bill 141, An Act to require
 research to be undertaken and programs to be
 developed for pregnancy loss and infant death
 and to proclaim October 15 as Pregnancy and
 Infant Loss Awareness Day.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Gélinas propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 104, Loi
 constituant l'Université de l'Ontario français.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent de la politique
 sociale.

M. Mantha propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi
 modifiant la Loi portant réforme du droit de
 l'enfance en ce qui concerne la relation entre
 un enfant et ses grands-parents.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent des affaires
 gouvernementales.

M. Colle propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 141, Loi
 exigeant des recherches et des programmes
 sur les pertes de grossesse et les décès
 néonataux et proclamant le 15 octobre Journée
 de sensibilisation au deuil périnatal.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2015,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Mr. Bradley moved that the House adjourn.

Carried on division.

The House adjourned at 5:04 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour exiger la cessation de l'utilisation du charbon pour produire de l'électricité dans les installations de production.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 2 juin 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

M. Bradley propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Adoptée au vote.

À 17 h 04, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 40

Adjudicative Tribunals, Public Service Grievance Board, 2014-2015 Annual Report / Tribunaux décisionnels, Commission des griefs de la fonction publique, 2014-2015 Rapport annuel (No. 483) (Tabled November 19, 2015).

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT

RESPONSES TO PETITIONS

Moratorium on wind farm development (Sessional Paper No. P-95):
(Tabled September 24, 2015) Ms. Thompson.

Legislation for group homes for developmentally disabled adult children (Sessional Paper No. P-247):
(Tabled September 24, 2015) Ms. Thompson.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS